

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Les pièces de plastique des pompes de la série SC sont faites en polypropylène vitrifié. Les pièces de plastique des pompes de la série HC sont faites de Ryton® vitrifié. Le mandrin et les rondelles de butée avant et arrière, tous stationnaires, sont faits en céramique d'alumine. Le joint d'étanchéité est en Buna-N® pour la série SC, et en Viton® pour la série HC. Cette série utilise un manchon de carbone pur à l'intérieur de la turbine afin de permettre à la pompe de tourner à vide pendant un maximum de 8 heures consécutives.

INSTALLATION

Votre pompe Little Giant vous est livrée complètement préassemblée et prêtée par l'usine. Elle est prête à être utilisée. La pompe peut être installée dans n'importe quelle position, dont verticalement avec la tête en bas. S'assurer de relier les bons tuyaux à la pompe. Voir le tableau de spécification pour connaître les diamètres d'aspiration et de refoulement de votre pompe. Utiliser un ruban pour joints filetés pour étancher tous les branchements de tuyau et ne serrer qu'à la main. Note: un rouleau de ruban adhésif Teflon® est fourni avec les modèles HC. Ne pas utiliser une clé à molette pour serrer: une force excessive pourrait endommager les pièces en plastique. S'assurer que les écrous à ailettes sont bien serrés avant de faire fonctionner la pompe.

Toutes les spécifications électriques sont inscrites sur la plaque du fabricant du moteur. S'assurer que la pompe est branchée à la bonne tension avant de la faire fonctionner. Lorsque vous branchez une pompe sans prise, le fil vert (ou vert/jaune) est la mise à la terre. Les deux autres fils sont sous tension. Si une prise avec fusible est utilisée, nous recommandons un fusible avec une capacité de 2 ampères.

Nes pas faire fonctionner à vide les modèles SC. Toutefois, less modèles HC peuvent tourner à vide durant un maximum de 8 heures consécutives, grâce à un coussinet d'usure en carbone. Ces modèles ne sont cependant pas submersibles. Ne faire fonctionner les pompes qu'en série et ne pas les immerger. Elles devraient être placées dans un endroit sec et à l'abri des éclaboussures. L'autoamorçage n'est pas disponible pour ces modèles. La pompe doit être installée de façon à ce que la volute soit remplie au moment de l'amorçage. (Voir la Figure 1.) Ne pas entraver son aspiration. S'assurer que les tuyaux utilisés pour l'aspiration sont du diamètre correspondant aux filets intérieurs de la prise d'aspiration. Si un débit plus faible est requis, réduire le refoulement et non l'aspiration. La meilleure façon de réduire le débit d'une pompe est d'installer une vanne de sortie ou un dispositif semblable sur le tuyau de refoulement. Lorsqu'une telle vanne est utilisée, vous pouvez augmenter le régime de la pompe et ainsi obtenir la pression et le débit voulus sans enjommager le moteur ni les pièces de la pompe. Éviter d'installer la pompe où elle pourrait être claboussée ou arrosée.

DIRECTIVES D'ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

VOTRE POMPE DEMANDERA TRÈS PEU D'ENTRETIEN. SI, POUR UNE RAISON QUELCONQUE, ELLE NE PUEUT PAS FONCTIONNER, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS!

1. Si indiqué sur le haut du moteur lubrifient tous les six mois avec deux à trois gouttes de S.A.E. 20 pétrole de non-détergifiant de poids. Les trous de pétrole sont trouvés sur le haut à chaque fin du moteur.
2. Toutes les pièces en contact avec un liquide peuvent être enlevées pour l'entretien. Enlever les 4 écrous à ailettes (article 12) du boîtier. Si c'est nécessaire, les principales composantes de la pompe peuvent facilement être remplacées sur place.
3. Nettoyer délicatement toute trace de corrosion ou tout débris : ils peuvent bloquer la turbine.
4. Si la pompe déclenche des disjoncteurs, des interrupteurs avec mise à la terre (GFI) ou si elle fonctionne mal après le nettoyage, retourner l'article à Little Giant ou à un centre de service autorisé. NE PAS essayer de la réparer soi-même
5. S'assurer que le fil d'alimentation ne présente ni coupure ni écorchure.

CONSTRUCCION DE LA BOMBA

El diseño patentado de impulsión magnética de la bomba Little Giant está compuesto por un imán cilíndrico de impulsión conectado al eje del motor el cual gira alrededor de una caja plástica separadora resistente a sustancias químicas. En el interior de la caja se encuentra un imán completamente encapsulado en un material plástico resistente a sustancias químicas y unido al impulsor. El conjunto del impulsor gira libremente sobre un pivote apoyado en ambos extremos. El pivote está sujeto

en forma fija y no gira. Las arandelas de empuje frontal y trasera se utilizan como cojinetes de desgaste. Las arandelas están sujetadas en forma fija y no giran. Esto evita el desgaste en el eje. El motor mueve el impulsor con el acoplamiento magnético. Este acoplamiento elimina el sello de eje convencional y la posibilidad de fugas.

MATERIALES DE LA BOMBA

Las partes plásticas en las bombas de la serie SC están fabricadas de polipropileno con relleno de vidrio. Las partes plásticas en las bombas serie HC están construidas con Ryton® reforzado con vidrio. El eje de pivote, el cual es estacionario y las arandelas cautivas de empuje (frontal y trasera) están fabricados de cerámica de alumina. El arosello O es de Buna N® para la serie SC. y de Viton® para la serie HC. La serie HC utiliza un casquillo de carbón puro en el impulsor para permitir el funcionamiento en seco de la bomba por períodos hasta de ocho horas a la vez.

INSTALACION

Su bomba Little Giant viene completamente ensamblada y probada de la fábrica. Está lista para el uso inmediato. La bomba puede instalarse en cualquier posición. Se puede montar verticalmente con la cabeza de bombeo hacia abajo. Se deben hacer las conexiones de plomería adecuadas. Vea la tabla de especificaciones para determinar cuál es el tamaño de la toma y la descarga de su bomba. Use un sellador de rosca en todas las conexiones de tubería y apriete a mano solamente. Nota: Un rollo de cinta Teflon® para el sello de rosca de tubería se suministra con los modelos HC. No use una llave de tuercas para apretar las conexiones en el modelo HC. La fuerza excesiva puede dañar la parte plástica. Asegúrese de que las tuercas de mariposa estén apretadas antes de poner en marcha la bomba.

Las placas del motor contienen una lista con todos los datos eléctricos. Asegúrese de que la bomba esté conectada al voltaje apropiado antes de ponerla en funcionamiento. Al realizar el cableado de las bombas sin enchufe, el alambre verde (o verde/amarillo) es la conexión a tierra. Los otros dos alambres son las líneas (vivas). Si se utiliza un enchufe con fusible, se recomienda el uso de un fusible de 2,0 amperio.

No permita que los modelos SC funcionen en seco (sin fluido). Sin embargo, puesto que los modelos HC utilizan un cojinete de carbón en el impulsor pueden funcionar en seco por períodos de hasta ocho horas a la vez. Estas bombas no son sumergibles. Use las bombas sólo en el modo En-línea. No coloque las unidades en líquido. La bomba se debe instalar en un área seca y protegida contra salpicaduras. Estas bombas no son modelos autocebantes. Deben instalarse de tal manera que la cabeza de bombeo (voluta) se encuentre inundada al momento en que la bomba se ponga en marcha. (Vea la Figura 1.) No restrinja el lado de la toma de la bomba. Las conexiones en el lado de la toma no deben hacerse con un tubo, manguera o tubería de diámetros interiores menores que el diámetro interior de toma según la designación de rosca de la toma. Si se requiere un flujo reducido, restrinja el lado de la descarga. El método apropiado para reducir el flujo de la bomba es la instalación de una válvula u otro tipo de dispositivo de restricción en el lado de la descarga. Cuando se use una válvula, el flujo de la bomba puede estrangularse a fin de proporcionar diversos niveles de flujo y presión sin dañar el motor ni las partes de la bomba.

La bomba no debería instalarse de tal forma que quede expuesta a salpicaduras o rociaduras.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO



¡ADVERTENCIA!

ASEGURESE DE QUE LA UNIDAD ESTE DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACION ELECTRICA ANTES DE INTENTAR PRESTAR SERVICIO A LA UNIDAD O QUITAR CUALQUIER COMPONENTE DE ELLA!

1. De ser indicado encima del motor lubricar cada seis meses con dos a tres gotas de S.A.E. 20 petróleo de no detergente de peso. Los agujeros del aceite son localizados encima a cada final del motor.
2. Se puede dar mantenimiento a todas las partes mojadas retirando las 4 tuercas de mariposa (artículo 12) a la caja. Los componentes del cabezal de la bomba se pueden reemplazar fácilmente en el campo si es necesario.
3. Limpie levemente cualquier corrosión o restos que puedan atacar el impulsor.
4. Si la bomba dispara los interruptores automáticos del circuito, los interruptores de fallo a tierra (GFCI) o si no funciona apropiadamente después de limpiarla, devuélvala a Little Giant o llévela a un taller autorizado de servicio, NO intente efectuar las reparaciones usted mismo.
5. Asegúrese de que el cordón eléctrico esté en buen estado y que no tenga hendiduras ni cortes.

MODEL	INTAKE SIZE	DISCHARGE SIZE	MOTOR							MOTOR TYPE	MAX. PSI/ KPA	SHUTOFF HEAD FT/M	GPM/LPM				
			VOLTS	HERTZ	RPM	PHASE	H.P.	WATTS	AMPS				1FT/0.3M	6FT/1.8M	9FT/2.7M	15FT/4.6M	18FT/5.5M
4-MD-SC	1" FNPT	1/2" MNPT	115/230	60	3000	1	1/10	185	1.7	OPEN-FC-PSC	10.5/72,5	24.3/7,4	14.2/53,8	12.8/48,5	9.2/34,8	7.5/28,4	1.0/3,8
			115/230	50	2500	1	1/10	160	1.4		6.9/47,6	16.0/4,9	12.8/48,5	10.7/40,5	4.1/15,5	--	--
4-MD-HC	1" FNPT	1/2" MNPT	115/230	60	3000	1	1/10	185	1.7	OPEN-FC-PSC	10.5/72,5	24.3/7,4	14.2/53,8	12.8/48,5	9.2/34,8	7.5/28,4	1.0/3,8
			115/230	50	2500	1	1/10	160	1.4		6.9/47,6	16.0/4,9	12.8/48,5	10.7/40,5	4.1/15,5	--	--
TE-4MD-SC	1" FNPT	1/2" MNPT	115/230	60	3000	1	1/10	185	1.7	TEFC-PSC	10.5/72,5	24.3/7,4	14.2/53,8	12.8/48,5	9.2/34,8	7.5/28,4	1.0/3,8
			115/230	50	2500	1	1/10	160	1.4		6.9/47,6	16.0/4,9	12.8/48,5	10.7/40,5	4.1/15,5	--	--
TE-4MD-HC	1" FNPT	1/2" MNPT	115/230	60	3000	1	1/10	185	1.7	TEFC-PSC	10.5/72,5	24.3/7,4	14.2/53,8	12.8/48,5	9.2/34,8	7.5/28,4	1.0/3,8
			115/230	50	2500	1	1/10	160	1.4		6.9/47,6	16.0/4,9	12.8/48,5	10.7/40,5	4.1/15,5	--	--
4-MDIX-SC	1" FNPT	1" MNPT	115	60	3000	1	1/10	145	1.3	OPEN-FC-PSC	7.3/50,4	17.0/5,2	22.1/83,7	18.0/68,1	6.7/25,4	--	--
				60	3000	1	1/10	145	0.6		7.5/51,8	17.3/5,3	22.8/86,3	18.8/71,2	--	--	--
TE-4MDX-SC	1" FNPT	1" MNPT	230	60	3000	1	1/10	145	0.6	TEFC-PSC	5.2/35,9	12.0/3,7	19.5/73,8	14.3/54,1	--	--	--
				50	2500	1	1/10	125	0.5								

KEY: OPEN = open motor
FC = fan cooled

TEFC = total enclosed FC
PSC = permanent split capacitor

NOTE: Performance data shown is catalog performance. 230V data is same as 115V for each frequency.

Les données indiquées sont celles du catalogue. Pour chaque fréquence, les données pour 230 V sont les mêmes que pour 115 V.

Los datos de rendimiento que se muestran son los del rendimiento del catálogo. Los datos para 230 V son los mismos que los de 115 V para cada frecuencia.